An die Gemeinde VINTL
Al Comune di VANDOIES

MELDUNG DES ARBEITSBEGINNS	DICHIARAZIONE INIZIO LAVORI

Der / die Unterfertigte / Il / la sottoscritto/a

Name und Zuname / nome e cognome _____

wohnhaft in / residente in _____
(Gemeinde, Straße oder Platz und Hausnummer / comune, via o piazza e numero civico)

Inhaber/in der Baugenehmigung Nr. / titolare del permesso di costruire n. _____ vom / del _____

für / per _____
(Titel der Konzession / titolo della concessione)

ERKLÄRT	DICHIARA
• dass die mit der genannten Baugenehmigung genehmigten Bauarbeiten beginnen werden und zwar am	• che avranno inizio i lavori autorizzati con il suddetto permesso di costruire in data

_____
(Datum / data)

• die Bauleitung dem nachstehend angeführten Techniker übergeben zu haben:	• di aver affidato la direzione dei lavori al tecnico sottostante:

Name und Zuname / nome e cognome _____

mit Bürositz in / con sede dello studio in _____
(Gemeinde, Straße oder Platz und Hausnummer / comune, via o piazza e numero civico)

Telefon Nr. / n. di telefono _____ Steuernummer / codice fiscale _____

• die statische Bauleitung dem nachstehend angeführten Techniker übergeben zu haben:	• di aver affidato la direzione statica dei lavori al tecnico sottostante:

Name und Zuname / nome e cognome _____

mit Bürositz in / con sede dello studio in _____
(Gemeinde, Straße oder Platz und Hausnummer / comune, via o piazza e numero civico)

Telefon Nr. / n. di telefono _____ Steuernummer / codice fiscale _____

• die Akte betreffend die Betonarbeiten beim Amt für Anmeldung von Stahlbetonbauten der Autonomen Provinz Bozen eingereicht zu haben am[1]	• di aver depositato la pratica per le opere in conglomerato cementizio presso l'ufficio accettazione denunce opere in cemento armato della Provincia Autonoma di Bolzano in data[1]

Datum / data _____ unter Position Nr. / con posizione n. _____

• die Bauarbeiten nachstehender Firma übergeben zu haben, deren Sammel-bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage beigelegt wird:	• di aver affidato i lavori di costruzione all'impresa sottoriportata di cui si allega il documento unico di regolarità contributiva:

Firma / impresa _____

mit Sitz in / con sede in _____
(Gemeinde, Straße oder Platz und Hausnummer / comune, via o piazza e numero civico)

Telefon Nr. / n. di telefono _____ Steuernummer / codice fiscale _____

• in Kenntnis der Vorschrift zu sein, dass im Falle der Beauftragung eines anderen Unternehmens oder weiterer Unternehmen für die Ausführung der Arbeiten vor Beginn derselben die vorgeschriebene Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage vorzulegen ist, da ansonsten die Baugenehmigung ausgesetzt oder die Unterbrechung der Arbeiten verfügt wird.	• di essere a conoscenza della prescrizione che, a pena di sospensione del permesso ovvero dei lavori, in caso di affidamento dei lavori ad un'altra impresa ovvero ad ulteriori imprese prima dell'inizio dei lavori debba essere consegnata al comune il prescritto documento unico di regolarità contributiva.
• das Aushubmaterial und/oder Abbruchmaterial bzw. den Bauschutt an folgendem Ort abzulagern bzw. zu entsorgen:	• di depositare risp. di smaltire il materiale di scavo e/o il materiale di demolizione risp. i calcinacci nel modo seguente:

_____

ABSCHNITT BETREFFEND DATENSCHUTZ UND SONSTIGES	**SEZIONE RIGUARDANTE LA PRIVACY E ALTRO**
DER/DIE UNTERFERTIGTE ERKLÄRT ZUDEM	INOLTRE IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA
• in Kenntnis zu sein, dass gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: https://www.gemeinde.vintl.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219077306 oder in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden können.	• di aver preso conoscenza, che ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link: https://www.gemeinde.vintl.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219077306&sprache=3 o è consultabile nei locali del Municipio.
• dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck, keine Änderungen vorgenommen worden sind.	• che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica.

DATUM / DATA

_____

DER ERKLÄRENDE / IL DICHIARANTE

_____

(Unterschrift und Stempel / firma e timbro)

Für die Annahme des entsprechenden Auftrages / Per accettazione del relativo incarico
DER BAULEITER / IL DIRETTORE DEI LAVORI

_____

(Unterschrift und Stempel / firma e timbro)

Für die Annahme des entsprechenden Auftrages / Per accettazione del relativo incarico
DIE BAUFIRMA / L'IMPRESA ESECUTRICE

_____

(Unterschrift und Stempel / firma e timbro)

[1]Wird der Nachweis der erfolgten Meldung hier nicht beigelegt, ist dieser der Gemeinde spätestens vor Beginn der Arbeiten in Stahlbeton zu übergeben. / Qualora la documentazione comprovante l'avvenuta denuncia non venga allegata alla presente, essa deve essere consegnata al comune comunque prima dell'inizio dei lavori in conglomerato cementizio.

Datenschutzhinweis:
„Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: https://www.gemeinde.vintl.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219077306 oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden“

Protezione dati:
"Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l’informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link https://www.gemeinde.vintl.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219077306&sprache=3 o è consultabile nei locali del Municipio.”